

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

**SAFETY**

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

**WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- Your appliance has fallen.
- It does not work correctly.
- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
- Do not use the iron if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

**GUARANTEE:**

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

**ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!**

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

PT Leia com atenção o modo de utilização bem como as instruções de segurança antes de qualquer utilização.

**SEGURANÇA**

Para a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Ambiente...).

Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.

Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

**ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais são reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimentos, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, ou da pessoa com qualificaçã similar per evitar perigos.

Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.

O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho pára automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.

O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de contacto ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.

Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.

Não segurar com as mãos húmidas.

Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.

Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.

Não utilizar uma extensão eléctrica.

Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.

Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.

**GARANTIA:**

O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

**PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!**

O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

**CONSEILS DE SECURITE**

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).

Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

Verifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillé dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

**ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dépourvues d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrête automatiquement: contactez le SAV.

L'appareil doit être débranché: avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.

Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

Ne pas tenir avec les mains humides.

Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

**GARANTIE:**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

**PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!**

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

**SICUREZZA**

Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.

Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

**Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.**

Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

Não utilize o aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.

O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho pára automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.

O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de contacto ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.

Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.

Não segurar com as mãos húmidas.

Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.

Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.

Não utilizar uma extensão eléctrica.

Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.

Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.

**GARANTIA:**

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

**CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!**

L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

Portatelo in un punto di raccolta, o in una manzanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

DE Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen

**SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit dem heißen Teil des Geräts in Kontakt gerät.

Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmer mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

**WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteicht werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen das Spiel mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn:

- das Gerät gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung wird verschmutzter Rost zum Beispiel schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgeteicht werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunterhängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

**GARANTIE:** Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

**TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!**

Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.

EL Ααβλάνετε υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας πριν από κάθε χρήση

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Για τη vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.

Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

**Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.**

Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

Não utilize o aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.

O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho pára automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.

O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de contacto ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.

Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.

Não segurar com as mãos húmidas.

Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.

Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.

Não utilizar uma extensão eléctrica.

Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.

Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.

**GARANTIA:**

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

**CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!**

L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

Portatelo in un punto di raccolta, o in una manzanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

NL Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

**VEILIGHEID**

Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).

De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het apparaat nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.

Controleer de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomst met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroombescherming van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

**WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Indien het netsoort beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende servicecentrum indien:

- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt.
- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat
- bij storingen tijdens het gebruik
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsoort beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het vasthouden van de hendel te heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

**GARANTIE:**

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

**WEES VRIENDELJK VOOR HET MILIEU!**

Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

Bring het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

NO Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene før bruk.

**SIKKERHET**

For din sikkerhet, er dette apparatet i samsvar med gjeldende normer og regler (lavspenningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).

Apparats tilbehørsdeler blir meget varme under bruk. Unngå kontakt med huden. Sørg for at strømlinjen aldri er i kontakt med apparatets varme deler.

Kontroller at netspenningen overensstemmer med den som angies på apparaten. All felfølsning kan resultere i skader som ikke dekkes av garantien.

For din egen sikkerhet er installering av en jordfeilbryter med et rele som ikke overstiger 30 mA, anbefalt for den elektriske forsyningen av badet. Be en elektriker om råd.

Installasjon og bruk av apparatet skal imidlertid alltid være i samsvar med gjeldende standarder i ditt land.

**ADVARSEL:** Ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av badkar, dusj, vask eller andre vannkilder.

Når apparatet blir brukt på et bad, bør det kobles fra umiddelbart etter bruk. Tilstedeværelsen av vann kan være farlig selv når apparatet er avslått.

Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, med mindre de får tilsyn eller forholdsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke bruker apparatet til lek.

Dette apparatet kan brukes av barn fra år 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller for personer uten erfaring og kjennskap hvis de blir gitt opplæring i bruken av apparatet eller er under oppsyn og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukerveilikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

Dersom strømkledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, dens kundeservice eller av en person med lignende kvalifikasjoner for å forhindre et ilet oppstår problem.

Ikke bruk apparatet og kontakt et godkjent servicecenter hvis apparatet har falt eller ikke fungerer normalt.

Apparatet er utstyrt med et overopphettingsvern. Ved overoppheting (f.eks. tilskning av bakre rist) stanser apparatet automatisk. Kontakt kundeservice.

Apparatet må frakobles før rengjøring og vedlikehold, hvis det ikke fungerer ordentlig, straks du har sluttet å bruke det.

Skal ikke brukes hvis ledningen er skadet.

Må ikke dyppes med vann eller holdes under rennende vann, selv ved rengjøring.

Skal ikke holdes med fuktige hender.

Holdes i håndtak, ikke i de varme delene.

Skal ikke frakobles ved å dra i ledningen, men ved å dra i støpslet.

Skal ikke skjøtledninger.

Skal ikke skuremedler eller etsende midler til rengjøring.

Skal ikke brukes ved temperaturer under 0 °C og over 35 °C.

**GARANTI:**

Dette apparatet er kun beregnet til privat bruk i hjemmet. Det skal ikke brukes til profesjonelle formål. Garantien blir ugyldig ved ulovlig bruk.

**LA OSS TENKE MILJØ!**

Apparatet inneholder en rekke komponenter som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

Levert det inn til en innsamlingsstasjon eller et autorisert servicecenter for å være sikker på at det blir riktig viderebehandlet.

Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

ES Lea atentamente las instrucciones y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

**SEGURIDAD**

Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).

Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.

Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

**ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debida por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

No lo utilice si el cable está dañado.

No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.

No lo sujete con las manos húmedas.

No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.

No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.

No utilice ningún alargador eléctrico.

No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.

No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

**GARANTIA:**

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

**COLABORE**

DA Læs brugsanvisningen og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

## SIKKERHED

• Af hensyn til brugers sikkerhed er dette apparat i overensstemmelse med gældende standarder og bestemmelser (Læsvandingsdirektiv, Elektromagnetisk Kompatibilitet, Miljøbeskyttelse...).

• Apparatets tilbehørsdele bliver meget varme under brug. Undgå kontakt med huden. Sørg for at el-ledningerne aldrig kommer i kontakt med apparatets varme dele.

• Kontroller at el-tilslutningen, spænding svarer til apparatets. Tilslutning til en forkert spænding kan forårsage uprettelige beskadigelser, som ikke er dækket af garantien.

• For yderligere beskyttelse tilrådes det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominal restdriftsstrøm, der ikke overstiger 30 mA, i det kredsløb, der forsyner badeværelset. Spørg en installatør til råd.

• Apparatets installation og anvendelse skal dog være i overensstemmelse med gældende standarder i dit land.

• ADVARSEL: brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, bruse-niche, vaskeskummer eller andre beholdere med vand.

• Når apparatet benyttes i et badeværelse, skal det tages ud af stikket efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, også selv om apparatet er slukket.

• Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab, med mindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af dette apparat af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn af et sikre, at de ikke leger med apparatet.

• Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og opefter, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i sikker brug af apparatet, og forstår de dermed forbundne farer. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.

• Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskriftes af fabrikanten, dennes servicerepræsentant eller en person med lignende kvalifikation for at undgå enhver fare.

• Brug ikke apparatet og kontakt et autoriseret servicerevstet, hvis:

• apparatet er faldet ned, apparatet ikke fungerer korrekt.

• Apparatet er udstyret med en varmeløst sikkerhedsanordning. I tilfælde af overopvarming (f.eks. hvis glitteret bagpå er tilstoppet) vil apparatet standse automatisk: kontakt kundeserviceafdelingen.

• Apparatets stik skal tages ud:

• før rengøring og vedligeholdelse, hvis det ikke fungerer korrekt, så snart det ikke bruges mere, hvis du forlader rummet, selv et øjeblik.

• Må ikke bruges, hvis el-ledningen er beskadiget.

• Må ikke dypes ned i vand, selv under rengøring.

• Tag ikke fat med våde hænder.

• Tag ikke fat om huset, der er varmt, men tag fat om håndtaget.

• Tag ikke stikket ud ved at trække i ledningen, men tag fat om selve stikket.

• Brug ikke forlængerledning.

• Må ikke rengøres med skurende eller ætsende midler.

• Må ikke bruges ved en temperatur på over 0 °C og over 35 °C.

**GARANTI:**

Apparatet er udelukkende beregnet til brug i en almindelig husholdning.

Det må ikke bruges til erhvervsmæssige formål.

Garantien bortfalder og er ugyldig i tilfælde af en forkert brug.

**VI SKAL ALLE VÆRE MED TIL AT BESKYTTE MILJØET!**

• Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvindes.

• Aflever det på kommunens genbrugsstation eller på et autoriseret servicerevstet, når det ikke skal bruges mere.

Disse instruktioner er også tilgængelige på [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

LV Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanasinstrukciju, kā arī drošības noteikumus.

LT Prieš naudodami aparatą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos patarimus.

CS Před použitím je nutné důkladně se seznámit s bezpečnostními podmínkami

BEZPEČNOSTNÍ RADY

• V zájmu vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými normami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetická kompatibilita, životní prostředí...).

• Během používání je příslušností přístroje velice horké. Vybuzte se jeho styku s pokožkou. Dbejte, aby se elektrická napětí šňůra nikdy nedotýkala horkých částí přístroje.

• Přeovědte se, zda napětí vaší elektrické instalace odpovídá napětí vašeho přístroje. Při jakémkoli chyběném připojení k síti může dojít k nevrátnému poškození přístroje, které nebude kryto zárukou.

• V zájmu další ochrany doporučujeme instalovat do elektrického obvodu k provozním koupelným zařízením pro zbytkový proud s nominálním zbytkovým proudem nižším než 30 mA. Instalaci konzultujte s elektroinstalátorem.

• Instalace vašeho přístroje musí nicméně splňovat podmínky norem platných ve vaší zemi.

• VÝSTRAHA: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.

• Používejte-li spotřebič v koupelně, po použití jej neprodleně vypojte ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i v případě, že je spotřebič vypnutý.

• Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlídá osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehraly.

• Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a chápou rizika, k nimž může dojít. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

• V případě, že je napájecí šňůra poškozená, nechte ji z bezpečnostních důvodů vyměnit u výrobce, v autorizované záruční a pozáruční opravě, případně opravu světe osobě s odpovídající kvalifikací.

• Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovanou servisní středisko, pokud:

• přístroj spadl na zem

• přístroj fádne nefunguje.

• Tento přístroj je vybaven tepelnou pojistkou. V případě přehřátí (způsobeného např. zanesením zadní míčky) se přístroj automaticky vypne: obraťte se na autorizovanou záruční a pozáruční opravu.

• Přístroj musí být odpojen:

• před jeho čištěním a údržbou,

• v případě jeho nesprávného fungování,

• a jakmile jste jej přestali používat.

• Přístroj nepoužívejte, je-li poškozen elektrický napájecí kabel

• Přístroj nepoužívejte do vody (ani při jeho čištění)

• Přístroj nedržte vlnikama rukama.

• Nedržte jej za tělo přístroje, které je horké, ale za zástrčku.

• Při odpojování ze sítě netahajte za pívodní šňůru, ale za zástrčku.

• Nepoužívejte elektrický prodlužovací kabel.

• K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korzi.

• Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0°C a vyšších než 35°C.

**ZÁRUKA:**

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.

Přístroj není určen k používání v komerčních provozech.

V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

**PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!**

• Váš přístroj obsahuje čisté materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.

• Svěťte jej sbrněným místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Her kullannandn önce gvnenik talimatlarını iyice okuyun.

BEZPEČNOSTNÍ RADY

• Za vašata bezpečnosta tozi uređ odgovornost na standartite i na dejstvajuća normativna uređba (Nisko voltazna direktiva, Direktiva za elektromagnitna svemestnost, Direktiva za opazivanje na okolišna sreda i dr.).

• Pristavite ka u uređba se napravlja silno po vreme na radu. Izbijajte kontakt s kožata. Uverete se, e zadržavate kabel ne se dotira do goruće časti na uređba.

• Proverete dali zadržavanje na uređba odgovara na električskata vi mreža. Nepravilno zadržavanje može da pruzini neobratiim povređi, koito ne se pokrivaat od garancijata.

• Za dopunilicnata zaštita, montirano na uređba za diferencijal za štita (UDŽ), koeto ima nominalen ostančen tok, nenađivavašć 30 mA, se prepovrča pri elektrozašuvanje na banjata. Konsultirajte se tehnik.

• Instalirano na uređba i izpolzavano mu treba da otovaruat na dejstvajuće standarti vav vašata drevnava.

• PREDUPREĐENJE: ne izpolzavajte tozi uređ blisko do vani, dušove, basseinai ili drugi sđvove, sđdržajuci voda.

• Kogato uređba se izpolzava u banja, izpolzavate go do kontakta na električskata mreža sled upotreba, tđ kato blizostta s voda predstavljaja rizik, dori ako samija uređba e izpolzovan do butona.

• Uređba ne e predviđena da bude izpolzovan ot deca (uključeno ot deca), čitio fizičeski, setivni ili umstveni sposobnosti sa ograničenim, ili lića bez opit i znanja osven ako otovorno za tđnata bezpečnost lića napobudna i dava predavritelni ukazania otno polzavane na uređba. Nagledajte deca, da da se уверите, e ne igraat s uređba.

• Tozi uređba može da se izpolzava ot deca nad 8 godini i lića s ograničenim fizičeski, setivni ili umstveni sposobnosti, ili lića bez opit i znanja, ako sa postavni pod napobudneno ili bđdat instruktivni za bezpečnata mu upotreba, i razbirat opasnostite. S uređba ne treba da si igraat deca. Da ne se izvvršava počuvstvanne i poddržka ot deca, ostaveni bez nadzor.

• Ako zadržavate kabel e poravnen, da da izbegnete vsjakaivi rizikove, toji treba da bude sменен ot proizvođitelja, ot servisa za garancionno obslužuvane ili ot lića sđs sđdnia kvalifikacijai.

• Ne izpolzavajte uređba i se savršetne s odobren servisaen centar, u slućba e padali ili na radu ni normalno.

• Uređba pristevaja sistema za štita ot prerivanje. U slućba na prerivanje, dđlžavate se naprimen na zamyslvane na zadnata rešetka, uređba automatično se izpolzava: obrnajte se kьm servisa za garancionno obslužuvane.

• Uređba treba da bude izpolzovan ot zadržavane, predi počuvstvanne i vsjakaivi popravki/poddržka, pri nepravilna radu, vavna sled kato priklonite radu s nogo.

• Ne izpolzavajte uređba, ako kabel e povređen

• Ne poltavajte i ne miyite s voda dori pri počuvstvanne.

• Priob zadržavate s mokri rade.

• Ne zadržavate za korpuš, koito se napriva, a za drevnata.

• Ne zadržavate zadržavate kabel, a zadržavate ot mrežata.

• Ne izpolzavajte uduljenite.

• Ne izpolzavajte abrazivni ili korozivni preparati za počuvstvanne.

• Ne izpolzavajte pri temperaturi po-niska ot 0°C i po-visoka ot 35°C.

**GARANCIJA:**

Tozi uređba e prednaznačen samo za domšna upotreba.

Ne e prednaznačen za profesionalni ćelji.

Garancijata se obezbejva pri nepravilna upotreba.

**Tezi instrukcije mogat da bđdat namerni sđzo i na našia uebsajt [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).**

BEZPEČNOSTNÍ RADY

• Za vašata bezpečnosta tozi uređba odgovornost na standartite i na dejstvajuća normativna uređba (Nisko voltazna direktiva, Direktiva za elektromagnitna svemestnost, Direktiva za opazivanje na okolišna sreda i dr.).

• Pristavite ka u uređba se napravlja silno po vreme na radu. Izbijajte kontakt s kožata. Uverete se, e zadržavate kabel ne se dotira do goruće časti na uređba.

• Proverete dali zadržavanje na uređba odgovara na električskata vi mreža. Nepravilno zadržavanje može da pruzini neobratiim povređi, koito ne se pokrivaat od garancijata.

• Za dopunilicnata zaštita, montirano na uređba za diferencijal za štita (UDŽ), koeto ima nominalen ostančen tok, nenađivavašć 30 mA, se prepovrča pri elektrozašuvanje na banjata. Konsultirajte se tehnik.

• Instalirano na uređba i izpolzavano mu treba da otovaruat na dejstvajuće standarti vav vašata drevnava.

• PREDUPREĐENJE: ne izpolzavajte tozi uređ blisko do vani, dušove, basseinai ili drugi sđvove, sđdržajuci voda.

• Kogato uređba se izpolzava u banja, izpolzavate go do kontakta na električskata mreža sled upotreba, tđ kato blizostta s voda predstavljaja rizik, dori ako samija uređba e izpolzovan do butona.

• Uređba ne e predviđena da bude izpolzovan ot deca (uključeno ot deca), čitio fizičeski, setivni ili umstveni sposobnosti sa ograničenim, ili lića bez opit i znanja osven ako otovorno za tđnata bezpečnost lića napobudna i dava predavritelni ukazania otno polzavane na uređba. Nagledajte deca, da da se уверите, e ne igraat s uređba.

• Tozi uređba može da se izpolzava ot deca nad 8 godini i lića s ograničenim fizičeski, setivni ili umstveni sposobnosti, ili lića bez opit i znanja, ako sa postavni pod napobudneno ili bđdat instruktivni za bezpečnata mu upotreba, i razbirat opasnostite. S uređba ne treba da si igraat deca. Da ne se izvvršava počuvstvanne i poddržka ot deca, ostaveni bez nadzor.

• Ako zadržavate kabel e poravnen, da da izbegnete vsjakaivi rizikove, toji treba da bude sменен ot proizvođitelja, ot servisa za garancionno obslužuvane ili ot lića sđs sđdnia kvalifikacijai.

• Ne izpolzavajte uređba i se savršetne s odobren servisaen centar, u slućba e padali ili na radu ni normalno.

• Uređba pristevaja sistema za štita ot prerivanje. U slućba na prerivanje, dđlžavate se naprimen na zamyslvane na zadnata rešetka, uređba automatično se izpolzava: obrnajte se kьm servisa za garancionno obslužuvane.

• Uređba treba da bude izpolzovan ot zadržavane, predi počuvstvanne i vsjakaivi popravki/poddržka, pri nepravilna radu, vavna sled kato priklonite radu s nogo.

• Ne izpolzavajte uređba, ako kabel e povređen

• Ne poltavajte i ne miyite s voda dori pri počuvstvanne.

• Priob zadržavate s mokri rade.

• Ne zadržavate za korpuš, koito se napriva, a za drevnata.

• Ne zadržavate zadržavate kabel, a zadržavate ot mrežata.

• Ne izpolzavajte uduljenite.

• Ne izpolzavajte abrazivni ili korozivni preparati za počuvstvanne.

• Ne izpolzavajte pri temperaturi po-niska ot 0°C i po-visoka ot 35°C.

**GARANTIJA:**

Tozi uređba e prednaznačen samo za domšna upotreba.

Ne e prednaznačen za profesionalni ćelji.

Garancijata se obezbejva pri nepravilna upotreba.

**Tezi instrukcije mogat da bđdat namerni sđzo i na našia uebsajt [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).**

BEZPEČNOSTNÍ RADY

• Za vašata bezpečnosta tozi uređba odgovornost na standartite i na dejstvajuća normativna uređba (Nisko voltazna direktiva, Direktiva za elektromagnitna svemestnost, Direktiva za opazivanje na okolišna sreda i dr.).

• Pristavite ka u uređba se napravlja silno po vreme na radu. Izbijajte kontakt s kožata. Uverete se, e zadržavate kabel ne se dotira do goruće časti na uređba.

• Proverete dali zadržavanje na uređba odgovara na električskata vi mreža. Nepravilno zadržavanje može da pruzini neobratiim povređi, koito ne se pokrivaat od garancijata.

• Za dopunilicnata zaštita, montirano na uređba za diferencijal za štita (UDŽ), koeto ima nominalen ostančen tok, nenađivavašć 30 mA, se prepovrča pri elektrozašuvanje na banjata. Konsultirajte se tehnik.

• Instalirano na uređba i izpolzavano mu treba da otovaruat na dejstvajuće standarti vav vašata drevnava.

• PREDUPREĐENJE: ne izpolzavajte tozi uređ blisko do vani, dušove, basseinai ili drugi sđvove, sđdržajuci voda.

• Kogato uređba se izpolzava u banja, izpolzavate go do kontakta na električskata mreža sled upotreba, tđ kato blizostta s voda predstavljaja rizik, dori ako samija uređba e izpolzovan do butona.

• Uređba ne e predviđena da bude izpolzovan ot deca (uključeno ot deca), čitio fizičeski, setivni ili umstveni sposobnosti sa ograničenim, ili lića bez opit i znanja osven ako otovorno za tđnata bezpečnost lića napobudna i dava predavritelni ukazania otno polzavane na uređba. Nagledajte deca, da da se уверите, e ne igraat s uređba.

• Tozi uređba može da se izpolzava ot deca nad 8 godini i lića s ograničenim fizičeski, setivni ili umstveni sposobnosti, ili lića bez opit i znanja, ako sa postavni pod napobudneno ili bđdat instruktivni za bezpečnata mu upotreba, i razbirat opasnostite. S uređba ne treba da si igraat deca. Da ne se izvvršava počuvstvanne i poddržka ot deca, ostaveni bez nadzor.

• Ako zadržavate kabel e poravnen, da da izbegnete vsjakaivi rizikove, toji treba da bude sменен ot proizvođitelja, ot servisa za garancionno obslužuvane ili ot lića sđs sđdnia kvalifikacijai.

• Ne izpolzavajte uređba i se savršetne s odobren servisaen centar, u slućba e padali ili na radu ni normalno.

• Uređba pristevaja sistema za štita ot prerivanje. U slućba na prerivanje, dđlžavate se naprimen na zamyslvane na zadnata rešetka, uređba automatično se izpolzava: obrnajte se kьm servisa za garancionno obslužuvane.

• Uređba treba da bude izpolzovan ot zadržavane, predi počuvstvanne i vsjakaivi popravki/poddržka, pri nepravilna radu, vavna sled kato priklonite radu s nogo.

• Ne izpolzavajte uređba, ako kabel e povređen

• Ne poltavajte i ne miyite s voda dori pri počuvstvanne.

• Priob zadržavate s mokri rade.

• Ne zadržavate za korpuš, koito se napriva, a za drevnata.

• Ne zadržavate zadržavate kabel, a zadržavate ot mrežata.

• Ne izpolzavajte uduljenite.

• Ne izpolzavajte abrazivni ili korozivni preparati za počuvstvanne.

• Ne izpolzavajte pri temperaturi po-niska ot 0°C i po-visoka ot 35°C.

**GARANTIJA:**

Tozi uređba e prednaznačen samo za domšna upotreba.

Ne e prednaznačen za profesionalni ćelji.

Garancijata se obezbejva pri nepravilna upotreba.

**Tezi instrukcije mogat da bđdat namerni sđzo i na našia uebsajt [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).**

BEZPEČNOSTNÍ RADY

• Za vašata bezpečnosta tozi uređba odgovornost na standartite i na dejstvajuća normativna uređba (Nisko voltazna direktiva, Direktiva za elektromagnitna svemestnost, Direktiva za opazivanje na okolišna sreda i dr.).

• Pristavite ka u uređba se napravlja silno po vreme na radu. Izbijajte kontakt s kožata. Uverete se, e zadržavate kabel ne se dotira do goruće časti na uređba.

• Proverete dali zadržavanje na uređba odgovara na električskata vi mreža. Nepravilno zadržavanje može da pruzini neobratiim povređi, koito ne se pokrivaat od garancijata.

• Za dopunilicnata zaštita, montirano na uređba za diferencijal za štita (UDŽ), koeto ima nominalen ostančen tok, nenađivavašć 30 mA, se prepovrča pri elektrozašuvanje na banjata. Konsultirajte se tehnik.

• Instalirano na uređba i izpolzavano mu treba da otovaruat na dejstvajuće standarti vav vašata drevnava.

• PREDUPREĐENJE: ne izpolzavajte tozi uređ blisko do vani, dušove, basseinai ili drugi sđvove, sđdržajuci voda.

• Kogato uređba se izpolzava u banja, izpolzavate go do kontakta na električskata mreža sled upotreba, tđ kato blizostta s voda predstavljaja rizik, dori ako samija uređba e izpolzovan do butona.

• Uređba ne e predviđena da bude izpolzovan ot deca (uključeno ot deca), čitio fizičeski, setivni ili umstveni sposobnosti sa ograničenim, ili lića bez opit i znanja osven ako otovorno za tđnata bezpečnost lića napobudna i dava predavritelni ukazania otno polzavane na uređba. Nagledajte deca, da da se уверите, e ne igraat s uređba.